

# Kahlaer Nachrichten



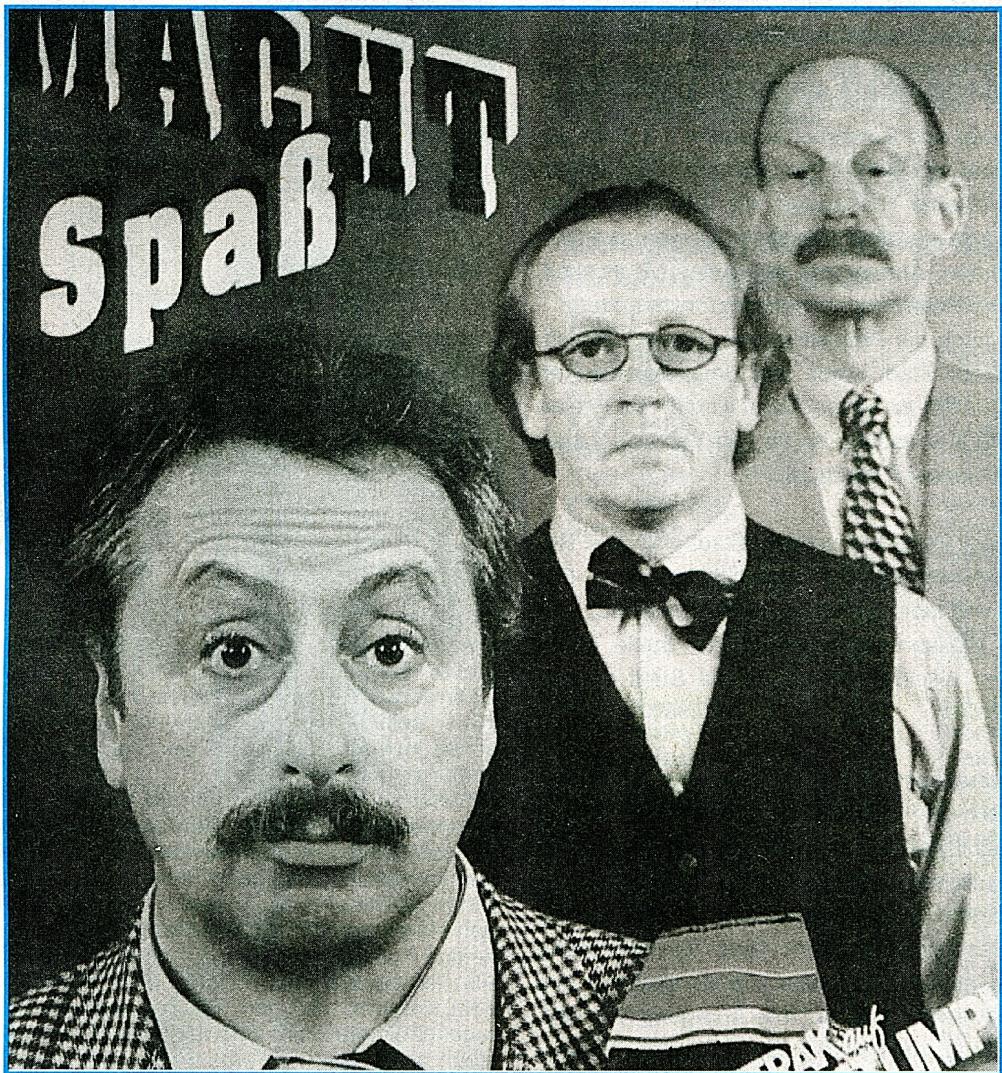
Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung  
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 13

Donnerstag, den 4. April 2002

Nummer 07

## Einmaliges Gastspiel



Am Samstag, dem 27. April gibt es im Vereinshaus "Rosengarten" Spaß mit Wolfgang Stumph und seinem Kabarett.

Kartenvorverkauf im Vereinshaus "Rosengarten", Tel. 22398,

Verwaltungsgemeinschaft "Südliches Saaletal", Tel. 59133/59180

Stadtverwaltung Kahla, Tel. 77141,

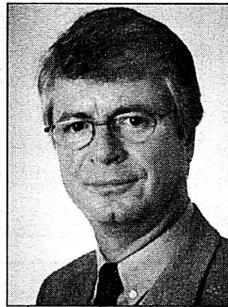
Touristeninformation, Tel. 78439

## Nachrichten aus dem Rathaus

### “Leute kauft doch bei den Kahlschen ein”! Bürgerforum zur Stadtentwicklung Kahla

#### Ein erstes Resümee

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
“Leute, kauft doch bei den Kahlschen ein”, so könnte man mit wenigen Worten einen Inhalt der Diskussion um die Situation in der Stadt und deren Entwicklungsperspektiven herausstellen. Etwa 20 Bürgerinnen und Bürger waren gekommen, um ihre Ideen in die Fortschreibung des Stadtentwicklungskonzeptes einzubringen. Die Belebung der Innenstadt, ein Wunsch, den sehr viele hegen und dessen Erfüllung dennoch sehr schwer ist. Die Rahmenbedingungen, die die Tendenz des Aussterbens der Innenstädte Deutschlands bedingen, sind sehr vielschichtig. Aber nicht das Jammern stand im Vordergrund, sondern das Suchen nach Möglichkeiten die Situation zu verbessern. Das Zusammengehen der Händler in einen Gewerbebund Kahla wurde als dringend angesehen, um die Öffnungszeiten der Ladengeschäfte abzustimmen. Auch die Präsentation der Händler und Gewerbetreibenden auf einer gemeinsamen Internetseite erschien in der Diskussion als anstrebenwert. Eine gemeinsame Homepage, die die Stadt Kahla präsentiert und mit Links zu allen Händlern, Gewerbetreibenden, Hoteliers, Gastwirten, Ärzten usw. wäre eine Möglichkeit, die Stadt Kahla und ihre Potenzen viel besser zu vermarkten. Sehr interessant war auch die Projektidee von Remo Döllitsch, den örtlichen Nahverkehr Stadt Kahla und Umlandgemeinden auf eine völlig neue Qualität zu heben. Dazu wird in Kürze eine Beratung zwischen Stadtverwaltung Kahla und Verwaltungsgemeinschaft “Südliches Saaletal” durchgeführt.



Bei der Vermarktung der Potenzen unserer Stadt und ihrer Region wurde im starken Maße auf den Tourismus verwiesen. Der Saaleradwanderweg und sein derzeitig beklagenswerter Zustand, aber auch der Wasserwanderweg, unsere Saale, könnten noch viel effektiver als Werbefaktor für die Stadt genutzt werden.

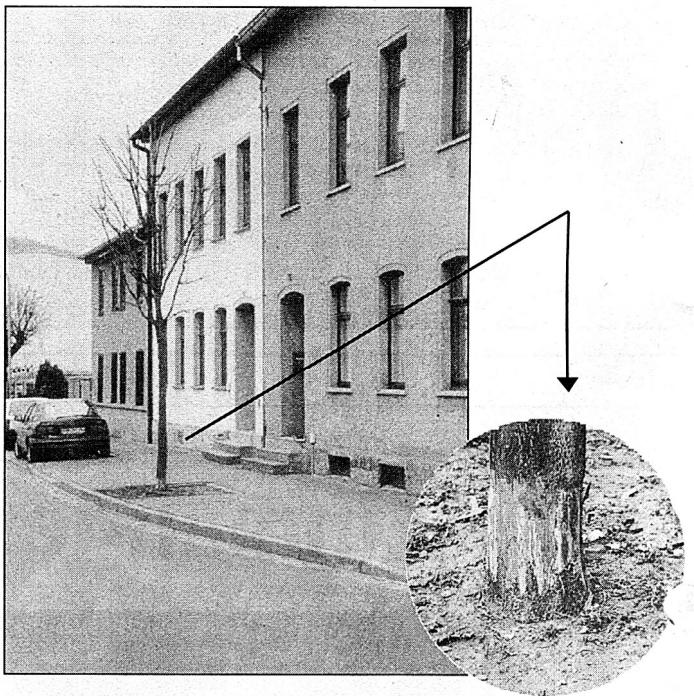
Über Visionen, die einmal zukünftige Planungen von Stadtteilen werden könnten, sprach Dr. Gelbricht, Büro für Städteplanung aus Weimar. Seine fachlichen Aussagen führten für die Diskussion dazu, über die baulichen Besonderheiten, Schönheiten unserer Stadt nachzudenken. Dabei wurden viele Ideen zur Verbesserung des Wohnumfeldes genannt. Über die Begrünung von Stadtquartieren sprach Frau Wenzel, die als Vertreter des Naturschutzbundes anwesend war. Auf ihre Anregung hin überprüft die Stadtverwaltung gegenwärtig die mögliche Bepflanzung der Baulücke in der Saalstraße.

Über 2 Stunden dauerte die sehr sachliche und konstruktive Diskussion, deren Inhalte in den nächsten Kahler Nachrichten der gesamten Bürgerschaft Kahlas vorgestellt werden. Die Diskussion ist nicht abgeschlossen!

**Bernd Leube**  
Bürgermeister

#### Zeugen gesucht

Vor dem Haus Rudolstädter Straße 12 wurden dem dort stehenden Baum vorsätzlich Beschädigungen zugefügt, so dass die Gefahr besteht, dass er eingeht.



Wir bitten, Bürger, die dies beobachtet haben, der Stadtverwaltung, Ordnungsamt, Tel. 77102 mitzuteilen. Ihre Hinweise werden vertraulich behandelt.

**Ordnungsamt**

#### “MACHT Spaß”

##### - Wolfgang Stumph mit neuem Programm -

Das Dresdner Kabarett ANTRAK auf STUMPHsinn kommt nach Kahla - Gastspiel im rekonstruierten Vereinshaus. Was ist ein ANTRAK auf STUMPHsinn? Ein behördlicher Vorgang in den Zeiten der Rechtschreibreform? Keinesfalls - ANTRAK auf STUMPHsinn sind die Dresdner Gunter Antrak, Detlef Rothe und Wolfgang Stumph. ANTRAK auf STUMPHsinn - das ist erfolgreiches Kabarett aus Sachsen. ANTRAK auf STUMPHsinn - so schräg wie der Name ist der Blick der Kabarettisten auf Absurditäten unseres Alltags, auf die so genannte Normalität zwischen Dax und TED, Quoten und Toten, Internet und Infratest. Mit Anleihen bei der Naivität des braven Schwejk, der Hintergründigkeit Karl Valentins und dem Optimismus Gerhard Schröders haben sich die drei Dresdner 1991 “selbstständig” gemacht und exportieren seitdem sächsischen Humor nach Bayern und Hessen, Thüringen und Mecklenburg-Vorpommern.

Mittlerweile sind vier Programme erdacht, inszeniert und aufgeführt worden. Hausautor Gunter Antrak schreibt die Monologe, Dialoge, Strophen und Pointen, Pianist Detlef Rothe arrangiert und komponiert, Wolfgang Stumph prägt mit seiner komödiantischen Spielweise die Szenerie. Auf der Bühne schließlich treiben sie es gemeinsam auf die Spitze. Stumph scheut nicht die deftige Pointe, Anleihen beim Volkstheater sind gewollt.

Als “linkes Standbein” bezeichnet Stumpi seine Auftritte mit dem Kabarett. Auf dem zweiten Bein steht Wolfgang Stumph regelmäßig vor der Kamera: als Hamburger Kommissar Stuppe bleibt er seinen Fans erhalten (“Solange es Gauner gibt!”), der Gemeindediener Stankowitz aus dem Amt Niederbörneke jedoch hat sich in den Ruhestand begeben. “50 Folgen Salto Postale und Salto Kommunale - sieben Jahre Arbeit mit einem großartigen Team. Eine wunderbare Zeit. Und das Schönste: wir haben dem ZDF einen Erfolg abgeliefert, mit dem niemand gerechnet hat.”

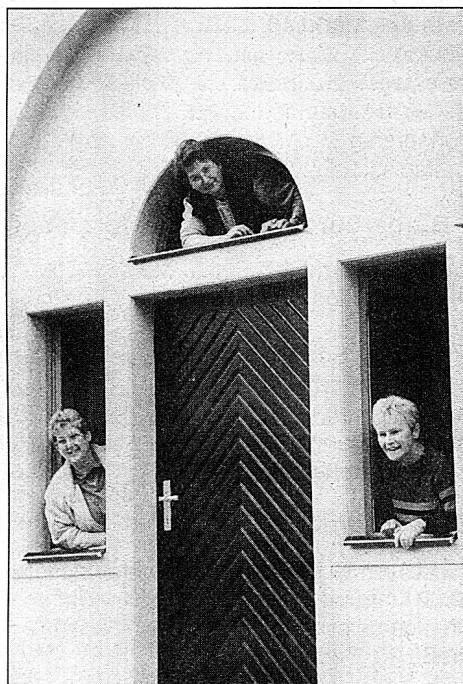
Vom Ruhestand ist “Deutschlands beliebtester Sachse” jedoch weit entfernt: seit einiger Zeit setzt Wolfgang Stumph seine Popularität auch für die Arbeit des Kinderhilfswerks UNICEF der Vereinten Nationen ein.

Am 27. April tritt das Kabarett ANTRAK auf STUMPHsinn mit dem aktuellen Programm "MACHT Spaß" im Vereinshaus Rosengarten auf, Beginn 19.30 Uhr. Karten gibt es in der Touristeninformation Kahla, Tel. 59 180, und im Vereinshaus Rosengarten, Tel. 22398. Der Vorverkauf hat begonnen.

## Touristeninformation jetzt im Torhaus



Seit dieser Woche ist die Touristeninformation auf der Leuchtenburg im Torhaus zu finden. Die Stadt Kahla hat gemeinsam mit der Verwaltungsgemeinschaft "Südliches Saletal" zwei Räume des Gebäudes renoviert, so dass pünktlich zum Osterfest die drei Mitarbeiterinnen der Informationsstelle umziehen konnten.



Die Frauen der Touristeninformation Marianne Härdler, Ingrid Merker und Brigitte Roth (v. l. n. r.) hatten alle Hände voll zu tun.

Ein Dankeschön gilt allen Beteiligten, die geholfen haben, dieses Gemeinschaftswerk unkompliziert umzusetzen.



## Geisterecke in der Bücherei



Geisterspaß mit viel Lektüre und Geisterstock in der Bibliothek. Besichtigung und Verleih noch bis zum 30.04.2002.

## Achtung!

### Entsorgungstermine für die blaue Tonne im Monat April 2002

Abfuhrbezirk 1 - 5 am 15. April  
Abfuhrbezirk 6 - 10 am 16. April

### Entsorgung der "Gelben Säcke" im Monat April 2002

#### Tour 1

Abfuhrbezirk 1  
Oberbachweg  
Parnitzberg  
F.-Ebert-Str.  
Siedlung am Oberbach  
Querstraße  
Friedensstraße  
Schönblick

Abfuhrbezirk 2  
Bibraer Landstraße  
(bis Heinketal)  
An der Ziegelei  
Wiesenweg  
Am Alten Gericht  
Heerweg  
Birkenhain  
Greudauer Weg  
Am Stein  
Im Camisch  
Schindlertal  
Zwabitzer Weg

#### Abfuhrbezirk 3

Bachstraße  
Alexandrastraße  
Marktpforte  
Schillerstraße  
Dammweg  
Fabrikstraße  
Oststraße

Abfuhrbezirk 4  
Brückenstraße  
Rodaer Straße  
Privatstraße  
Tunnelweg  
Neustädter Straße  
Am Plan  
Ascherhütte  
Else-Härtel-Weg  
Lindiger Straße  
(bis Abzw. Kleineutersd.)  
Löbschützer Grundweg  
Am Anger  
Am Lichtenberg  
Steinweg  
Am Storchenheim

**Tour 1 wird entsorgt am: 9. April 2002**

#### Tour 2:

Abfuhrbezirk 5  
Rudolstädter Straße  
Walkteich  
Gerberstr. bis Bad  
Saalstraße  
Heimbürgestraße

Abfuhrbezirk 6  
K.-Liebknecht-Platz  
Margarethenstraße  
Roßstraße  
R.-Breitscheid-Straße  
A.-Bebel-Straße

Töpfergasse

Burg  
Markt  
Jenaische Straße  
J.-Walter-Platz

Abfuhrbezirk 7  
Ch.-Eckardt-Str.  
E.-Thälmann-Straße  
Bahnhofstraße  
Ölwiesenweg  
Jahnstraße

Abfuhrbezirk 8  
Schulstraße  
Hohe Straße  
H.-Koch-Straße  
Gartenstraße  
Bergstraße  
Grabenweg

Tour 2 wird entsorgt am: 10. April 2002

Tour 3:

Abfuhrbezirk 9  
F.-Lehmann-Straße  
Moskauer Straße  
R.-Denner-Straße  
Am Langen Bürgel  
Schorndorfer Straße

Abfuhrbezirk 10  
Eichicht  
Rollestraße  
Am Kreuz  
Gabelsberger Straße  
Turnerstraße

Tour 3 wird entsorgt am: 11. April 2002

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Brand/Unfall/Überfall ..... 112 oder 110  
Polizeirevier ..... Kahla 84 40  
Polizeiinspektion Stadtroda ..... 03 64 28 / 6 40

### Ärztlicher Notdienst

Vertragsärztlicher Notfalldienst ..... 0 36 41 / 44 44 44  
Krankentransport ..... 03 66 01 / 77 30  
Notarzt ..... 1 12

### Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 bis 11.00 Uhr  
**06.04./07.04.2002**  
Dr. Endter, Oelwiesenweg 2, Kahla ..... 03 64 24 / 5 30 28  
**13.04./14.04.2002**  
Dr. Hüfner  
Rudolstädter Str. 23, Kahla ..... 03 64 24 / 5 11 85

### Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

täglich ..... 18.00 - 19.00 Uhr  
sonn- und feiertags ..... 10.00 - 12.00 Uhr  
**02.04.2002 - 07.04.2002**  
Löwen-Apotheke ..... 2 22 36  
**08.04.2002 - 14.04.2002**  
Linden-Apotheke ..... 2 44 72  
**15.04.2002 - 21.04.2002**  
Sonnen-Apotheke ..... 5 66 55

### Rufbereitschaft Kahla

Die Rufbereitschaft (24 Stunden) beginnt jeweils 8.00 Uhr und endet an dem darauffolgenden Morgen um 8.00 Uhr  
**02.04.2002 - 07.04.2002**  
Paracelsus-Apotheke Stadtroda ..... 03 64 28 / 4 28 34  
**08.04.2002 - 14.04.2002**  
Linden-Apotheke Kahla ..... 03 64 24 / 2 44 72  
**15.04.2002 - 21.04.2002**  
Sonnen-Apotheke Kahla ..... 03 64 24 / 5 66 55  
Bereitschaftsdienst außerhalb dieser Zeiten:  
Aushang in den Kahlaer Apotheken

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Dr. med. vet. S. Oberender, Fachtierarzt für Kleintiere,  
Kahla, Am Plan 4  
Tel.: ..... 2 24 29

## Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen  
kostenfrei rund um die Uhr ..... Tel. 08 00 / 1 11 01 11

## Störungsdienste

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Strom                       | ..... 0 36 41 / 68 88 88  |
| Gas                         | ..... 0 36 41 / 48 75 77  |
| Tag                         | ..... 0 13 0 / 86 11 77   |
| Nacht / Sonn- und Feiertage | ..... 0 3 66 01 / 5 78 49 |
| Wasser                      | ..... Kahla 57 00         |
| Tag                         | ..... Kahla 57 00         |
| Nacht / Sonn- und Feiertage | ..... 0 3 66 01 / 5 78 49 |

## Öffnungszeiten Ämter und Behörden

### Stadtverwaltung Kahla

Rathaus, Markt 10 ..... 77-0  
Fax: ..... 77-104  
E-Mail: ..... Kahla.Stadt@t-online.de  
im Internet: ..... www.kahla-thueringen.de

### Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag ..... 14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag ..... 09.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr

### Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla

Rathaus, Markt 10 ..... 7 73 26  
Montag ..... 09.00 bis 12.00 Uhr  
Dienstag ..... 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr  
Mittwoch ..... geschlossen  
Donnerstag ..... 9.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Freitag ..... 9.00 bis 12.00 Uhr

### i Bürgerbüro / Touristeninformation

Rathaus, Markt 10 ..... 7 71 40 / 7 71 41  
Öffnungszeiten s. o.  
Anträge:  
Wohngeld, Sozialhilfe, Schwerbehindertenausweise, Befreiung Rundfunk-/Fernsehgebühren  
Informationen:  
Müllentsorgung, Gelbe Säcke  
Eintrittskartenservice:

### Gewerbeamt

jeweils am 1. Donnerstag des Monats in der Zeit von 09.00 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr im Gebäude der Verwaltungsgemeinschaft "Südliches Saaletal" in Kahla, Bahnhofstraße 23, Tel.: 59151

## Kultur- und Sozialdienstleistungen

### Bibliothek Kahla

Am Langen Bürgel 20 ..... 5 29 71  
Montag ..... 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr  
Dienstag ..... 09.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr  
Mittwoch ..... 09.00 - 12.00 Uhr  
Donnerstag ..... 10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr  
Freitag ..... 09.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

### Heimatmuseum Kahla

Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

### DRK

Rudolstädter Str. 22 a ..... 5 29 57

**DRK-Beratungsstelle für Kinder,  
Jugendliche und Eltern**

Tel.: ..... **2 23 46**  
 Montag ..... 10.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr  
 Dienstag ..... 10.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch ..... 13.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag ..... 10.00 - 12.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Sozial-psychiatrischer Dienst**

Tel.: ..... **5 29 57**  
 Donnerstag ..... 10.00 - 12.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Schuldnerberatung Kahla**

Tel.: ..... **5 68 97**  
 Donnerstag ..... 09.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Psychosoziale Beratung "Wendepunkt"**

Tel.: ..... **5 36 84**  
 für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen  
 Margarethenstr. 3  
 Montag ..... 10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Wir gratulieren**
**... zum Geburtstag**

|           |                            |                    |
|-----------|----------------------------|--------------------|
| am 01.04. | Frau Erna Lange            | zum 84. Geburtstag |
| am 01.04. | Frau Elfriede Bleyer       | zum 75. Geburtstag |
| am 02.04. | Frau Ruth Gleichmann       | zum 88. Geburtstag |
| am 02.04. | Herrn Günter Hadersbeck    | zum 75. Geburtstag |
| am 03.04. | Frau Margarete Seliger     | zum 76. Geburtstag |
| am 03.04. | Frau Lieselotte Schau      | zum 74. Geburtstag |
| am 03.04. | Frau Gisela Pfaffendorf    | zum 73. Geburtstag |
| am 04.04. | Frau Ingeburg Kallenbach   | zum 73. Geburtstag |
| am 04.04. | Herrn Franz Skala          | zum 71. Geburtstag |
| am 05.04. | Herrn Horst Du Bellier     | zum 71. Geburtstag |
| am 05.04. | Herrn Herbert Geisensetter | zum 71. Geburtstag |
| am 07.04. | Frau Erika Trautmann       | zum 74. Geburtstag |
| am 08.04. | Frau Margot Hofmann        | zum 75. Geburtstag |
| am 08.04. | Frau Herta Spindler        | zum 75. Geburtstag |
| am 08.04. | Frau Irene Volkmann        | zum 70. Geburtstag |
| am 09.04. | Frau Elisabeth Hartmann    | zum 82. Geburtstag |
| am 09.04. | Frau Gerlinde Mayer        | zum 77. Geburtstag |
| am 10.04. | Frau Lore Fink             | zum 82. Geburtstag |
| am 10.04. | Frau Maria Kunze           | zum 70. Geburtstag |
| am 12.04. | Frau Elfriede Brunner      | zum 83. Geburtstag |
| am 13.04. | Frau Hilda Fischer         | zum 84. Geburtstag |
| am 13.04. | Frau Annemarie Ender       | zum 83. Geburtstag |
| am 13.04. | Herrn Adolf Jeschke        | zum 73. Geburtstag |
| am 13.04. | Frau Waltraud Dämmrich     | zum 73. Geburtstag |
| am 14.04. | Frau Frieda Voigt          | zum 88. Geburtstag |
| am 14.04. | Frau Anna Veigl            | zum 76. Geburtstag |
| am 15.04. | Frau Ingeborg Günther      | zum 81. Geburtstag |
| am 15.04. | Frau Ursula Wiedemann      | zum 75. Geburtstag |
| am 16.04. | Herrn Karl Arndt           | zum 87. Geburtstag |
| am 17.04. | Frau Marie Kramer          | zum 90. Geburtstag |
| am 17.04. | Frau Erna Eckardt          | zum 85. Geburtstag |
| am 17.04. | Frau Elisabeth Pfeffer     | zum 82. Geburtstag |
| am 17.04. | Frau Erika Rübestahl       | zum 74. Geburtstag |
| am 18.04. | Frau Elfriede Schönfeldt   | zum 77. Geburtstag |
| am 18.04. | Frau Inge Steigerwald      | zum 71. Geburtstag |
| am 19.04. | Frau Anneliese Gafe        | zum 77. Geburtstag |
| am 19.04. | Frau Waltraud Eichler      | zum 76. Geburtstag |
| am 19.04. | Frau Hannelore Scheibe     | zum 72. Geburtstag |
| am 19.04. | Frau Edith Büchel          | zum 71. Geburtstag |
| am 20.04. | Frau Margarethe Eckert     | zum 76. Geburtstag |
| am 20.04. | Herrn Karl Müller          | zum 75. Geburtstag |
| am 20.04. | Herrn Wolfgang Eberhardt   | zum 70. Geburtstag |
| am 21.04. | Frau Ursula Töpfer         | zum 79. Geburtstag |
| am 21.04. | Frau Edith Kaiser          | zum 70. Geburtstag |
| am 22.04. | Herrn Herbert Schulz       | zum 80. Geburtstag |
| am 22.04. | Frau Margot Hinz           | zum 70. Geburtstag |

|           |                           |                    |
|-----------|---------------------------|--------------------|
| am 23.04. | Herrn Waldi Pfützner      | zum 75. Geburtstag |
| am 24.04. | Frau Anneliese Weisbach   | zum 80. Geburtstag |
| am 24.04. | Frau Lieselotte Lenzer    | zum 74. Geburtstag |
| am 24.04. | Frau Elisabeth Keller     | zum 74. Geburtstag |
| am 24.04. | Frau Hannelore Büchel     | zum 72. Geburtstag |
| am 24.04. | Frau Helga Meyer          | zum 70. Geburtstag |
| am 25.04. | Herrn Rudolf Weidner      | zum 87. Geburtstag |
| am 25.04. | Frau Brigitte Lange       | zum 71. Geburtstag |
| am 26.04. | Herrn Joachim Kitze       | zum 78. Geburtstag |
| am 26.04. | Frau Waltraut Ullrich     | zum 70. Geburtstag |
| am 27.04. | Herrn Willy Gläßer        | zum 90. Geburtstag |
| am 27.04. | Herrn Günter Stiffler     | zum 79. Geburtstag |
| am 27.04. | Frau Eva Schroth          | zum 75. Geburtstag |
| am 28.04. | Frau Frieda Pucknus       | zum 81. Geburtstag |
| am 28.04. | Frau Liselotte Pache      | zum 71. Geburtstag |
| am 28.04. | Frau Wanda Rosenkranz     | zum 71. Geburtstag |
| am 29.04. | Frau Ursula Hammerschmidt | zum 70. Geburtstag |
| am 30.04. | Frau Johanna Alböld       | zum 81. Geburtstag |


**Kirchliche Nachrichten**
**Evangelische Kirche**
**Wir laden ein zu den Gottesdiensten  
in der Stadtkirche**

|                                      |  |                |
|--------------------------------------|--|----------------|
| <b>Sonntag, 7. April</b>             |  |                |
| 09.30 Uhr Gottesdienst               |  | Pfr. Coblenz   |
| <b>Sonntag, 14. April</b>            |  |                |
| 09.30 Uhr Gottesdienst               |  | Pfr. Eisenhuth |
| <b>Sonntag, 21. April</b>            |  |                |
| 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl |  | Pfr. Coblenz   |
| 09.30 Uhr Kindergottesdienstfest     |  |                |
| im Gemeindehaus                      |  | R. Schindler   |
| 17.00 Uhr Konzert in der Stadtkirche |  |                |
| <b>Sonntag, 28. April</b>            |  |                |
| 09.30 Uhr Gottesdienst               |  | Pfr. Eisenhuth |

**Christlich bestattet wurden:**

- Hubert Ludwig, 76 Jahre
- Rudi Bärwald, 69 Jahre
- Lydia Engel, 86 Jahre

**Getauft wurden:**

- Anne-Kathrin Hartelt
- Paul Hartelt
- Benjamin Seyfarth

**Löbschütz**

|                        |  |                |
|------------------------|--|----------------|
| <b>Sonntag, 21.4.</b>  |  |                |
| 10.00 Uhr Gottesdienst |  | Pfr. Eisenhuth |

**Lindig**

|                           |                            |                |
|---------------------------|----------------------------|----------------|
| <b>Sonntag, 21. April</b> |                            |                |
| 09.00 Uhr Gottesdienst    |                            | Pfr. Eisenhuth |
| <b>Kinderstunde:</b>      | siehe unter Großeutersdorf |                |

**Kleineutersdorf**

|                                      |  |              |
|--------------------------------------|--|--------------|
| <b>Sonntag, 14.4.</b>                |  |              |
| 09.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche |  | Pfr. Coblenz |
| <b>Sonntag, 28.4.</b>                |  |              |
| 09.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche |  | Pfr. Coblenz |

**Großeutersdorf**

|                                      |  |              |
|--------------------------------------|--|--------------|
| <b>Sonntag, 14.4.</b>                |  |              |
| 10.15 Uhr Gottesdienst in der Kirche |  | Pfr. Coblenz |
| <b>Sonntag, 28.4.</b>                |  |              |
| 10.15 Uhr Gottesdienst in der Kirche |  | Pfr. Coblenz |

**Getauft wurde:**  
Leon Stahl

**Konfirmiert wurden in der Kirche zu Großeutersdorf**  
Oliver Pohl, Julia Gruner, Julia Wötzl, Niels Schirmer, Susann Panzer, Florian Weiland, Sabrina Kämmer, Kristin Stahl

### Kinderstunde

Unsere Kinderstunde ist gemeinsam mit allen Kindern aus Lindig, Großeutersdorf und Kleineutersdorf immer mittwochs um 15.30 Uhr

- im April in Lindig
  - im Mai in Kleineutersdorf
- Ihr werdet in den Dörfern abgeholt.

### Konzert in der Stadtkirche

Am Sonntag, dem 21. April 02 um 17.00 Uhr findet in der evangelischen Stadtkirche „St. Margarethen“ zu Kahla ein Konzert des „Blasorchester Schott Jenaer Glas e. V.“ statt. Die Leitung hat Wolfgang Friedrich. Herzliche Einladung an Sie

#### I. Kuritz

### Arbeitseinsatz im evangelischen Kindergarten

Am Freitag, den 12. April ab 15.00 Uhr wird im Freigelände des evangelischen Kindergartens (H.-Koch- Str. 20) jede fleißige Hand dringend benötigt. Der Garten soll für den Saisonstart vorbereitet werden. Wer uns helfen möchte, kann sich telefonisch (22716) über anfallende Arbeiten informieren und evtl. Werkzeug mitbringen.

#### Das Kiga -Team

Herzliche Einladung zu zwei Gruppen im evangelischen Kindergarten „Geschwister Scholl“, H.-Koch-Str. 20

#### Sternchenkreis:

Kinder im Alter von 0 - 3 Jahren mit Mutti oder Vati;  
Donnerstag, 18.4. von 09.00 - 10.30 Uhr

#### Sonnenkreis:

Kinder im Alter von 3 Jahren bis Schulbeginn  
Dienstag, 9.4. und 23.4. von 15.00 - 16.30 Uhr

### Gemeindeveranstaltungen in Kahla

#### Chorprobe:

jeden Dienstag; 19.30 Uhr im Gemeindehaus

#### Gemeindenachmittag:

Mittwoch, 10.4.; 14.30 Uhr im Gemeindehaus;  
Thema: „Windenergie, wozu?“

#### Frauenkreis:

Montag, 15. April; 19.00 Uhr im Gemeindehaus

Thema: „Gott begegnen - den Dienst der Versöhnung annehmen“

#### Vorkonfirmandenunterricht:

jeden Dienstag, 14.00 Uhr

#### Konfirmandenkurs:

Sonnabend, 27.4. von 9.00-13.00 Uhr

#### Junge Gemeinde:

jeden Freitag, 19.00 Uhr

#### Kindernachmittag

jeden Donnerstag von 15.00-16.45 Uhr für die 1. - 4. Klasse

#### Christenlehre:

jeden Donnerstag von 15.00-16.00 Uhr für die 5. und 6. Klasse

#### Kindergottesdienst-Fest:

Sonntag, 21. April; 9.30 Uhr im Gemeindehaus:

„Gott liebt mich - Ich darf mich lieben“

#### Kindermusik:

jeden Freitag

14.30 Uhr Anfangende Flöten

15.15 Uhr Kinderchor

16.00 Uhr Jugendchor

16.45 Uhr Fortgeschrittene Flöten

#### Öffnungszeiten der Stadtkirchhorei

#### R.-Breitscheid-Str. 1

Mo - Fr.: ..... 11.00 - 12.00 Uhr

zusätzlich donnerstags: ..... 15.00 - 18.00 Uhr

Büro Frau Huschenbett: ..... Tel.: 22362 (und Fax)

Büro Frau Franke-Polz: ..... Tel.: 82897

Pfr. Coblenz ..... Tel.: 82898

R.-Breitscheid-Str. 1

am besten zu erreichen: freitags 13.00 - 14.00 Uhr im Pfarramt

Pfr. Eisenhuth ..... Tel.: 23070

Bachstr. 5

Kantorin Kuritz: ..... Tel.: 78549

Großeutersdorf 28

Diakonie-Sozialstation: ..... Tel.: 23019

R.-Denner. Str. 1

Friedhof Kahla: ..... Tel.: 52642

Kindergarten „Geschwister Scholl“: ..... Tel.: 22716

H. - Koch -Str. 20

## Aus der Umgebung

### “Schönberg-Bote”

#### nun auch in Kahla zu haben

In der Vergangenheit gab es wiederholt Nachfragen von Kahler Bürgerinnen und Bürgern nach der Möglichkeit, das monatlich erscheinende Nachrichtenblatt des Reinstädter Grundes, den „Schönberg-Boten“, auch in Kahla zu bekommen. In begrenzten Stückzahlen, d. h. solange der Vorrat reicht, können interessierte Leser den Schönberg-Boten ab der Nummer 3/2002 bei der Fa. Crea-Druck, Frau Nicole Becher, Chr.-Eckardt-Str. 39, Tel.- 036424 / 54772 (an der Kreuzung B 88), für 50 Cent erwerben. Die Exemplare für den laufenden Monat stehen ab etwa dem jeweils 5. d. M. zur Verfügung. Wir danken für Ihr Interesse!

#### GRUND GENUG-Vorstand

## Bürgerkritik - sachlich und konkret

### Keine Wartehäuschen an den Buswartestellen?

Bürger aus den Umlandgemeinden kritisieren, dass in Kahla an den Buswartestellen keine Wartehäuschen aufgestellt sind.

Die Stadtverwaltung gibt hierzu folgende Erklärung ab:

Es ist derzeit tatsächlich ein unbefriedigender Zustand, dass an den Bushaltestellen in Kahla kein Buswartehäuschen den Fahrgästen Schutz vor Wind und Wetter bieten können. Es liegt jedoch nicht am fehlenden Willen der Stadtverwaltung Kahla, diesen Zustand zu beseitigen. Eher ist das Gegenteil der Fall.

In den letzten Jahren mussten die vorhandenen Wartehäuschen aufgrund von Baufälligkeit sowie hohem Verschleiß abgebrochen werden.

Einige Wartehäuschen waren in den Jahren 1991/1992 auf der Grundlage vertraglicher Vereinbarungen durch eine Werbefirma errichtet. Die Stadtverwaltung hat im Jahr 2001 vergeblich versucht, den Ersatz der zerstörten Wartehallen auf gleicher vertraglicher Basis mit der Werbefirma zu erreichen. Da offensichtlich die Einnahmen aus der Werbung in keinem günstigen Verhältnis zu den entstehenden Anschaffungskosten liegen, besteht seitens des Werbepartners zur Zeit keine Bereitschaft, neue Wartehallen aufzustellen.

Im Bereich der Haltestelle Kreuzung Bachstraße/Bergstraße ist die Anordnung einer Haltestelle aufgrund der örtlichen Situation zur Zeit nicht möglich. Um die Verkehrsführung in diesem Straßenbereich künftig sicherer zu machen, hat die Stadtverwaltung bereits im Jahr 2001 ein Fachbüro mit der Erarbeitung einer Studie beauftragt. Das Ergebnis liegt vor und wurde im Februar mit dem Verkehrsamt des Landkreises und der zuständigen Polizeiinspektion besprochen und ausgewertet. Die Anordnung eines Wartehäuschens auf dem mittig vorhandenen Grünstreifen (ehemaliger Standort des alten Häuschens) wird von beiden Behörden aus Gründen der Verkehrssicherheit abgelehnt. Die Aufstellung im Fußwegbereich scheitert derzeit an den Platzverhältnissen. Mit dem Planungsbüro wird zu dieser Problematik im April nochmals beraten.

Natürlich hat die Stadtverwaltung in den letzten Jahren sich bemüht, Fördermittel für die Anschaffung von Buswartehäuschen zu erhalten. Leider sind bisher die Förderanträge nicht positiv beschieden worden. Für das Jahr 2002 hat die Stadtverwaltung Kahla die Anschaffung von zwei Wartehallen zur Förderung aus dem ÖPNV-Förderprogramm beantragt. In diesem Programm erfolgt eine 90 %ige Förderung. Der verbleibende Eigenanteil muss im städtischen Haushalt eingestellt werden.

## Vereine und Verbände

### Heimatgesellschaft Kahla

#### Hobbyausstellung

Die Heimatgesellschaft möchte im großen Rathaussaal eine Hobbyausstellung organisieren. Der Öffentlichkeit gezeigt werden soll alles was Kahlaer in ihrer Freizeit durch ihr Hobby herstellen. Das können textile Dinge wie Strickerei, Häkeli, Klöppelarbeit und anderes sein. Genauso willkommen sind Schiffs-, Flugzeug- oder Automodelle, Plastiken oder andere keramische Arbeiten, Malerei, alle Arten grafischer Gestaltung, Batik, Arbeiten mit Naturmaterialien, elektronische Basteleien, Fotografien und Fotoserien und und ...

Die Ausstellung soll in der Zeit vom 24. Mai bis 12. Juni diesen Jahres stattfinden. Jeder kann das Ergebnis seiner Freizeitbeschäftigung der Öffentlichkeit präsentieren. Die Anmeldung erfolgt über das Sekretariat des Kahlaer Rathauses, Tel. 77100 und soll die Art des Exponates und die dazu benötigte Fläche (Vitrine, Tisch oder Stellwand) beinhalten. Die Exponate müssen also jetzt noch nicht fertig sein, denn bis zum 24. Mai ist ja noch etwas Zeit. Trotzdem sollte die Anmeldung so bald als möglich erfolgen, da nicht unbegrenzt Platz zur Verfügung steht. Den Transport der Exponate zur Ausstellung und danach wieder zurück wird durch uns organisiert.

**Ihre Heimatgesellschaft Kahla**



Benefizfußballspiel zwischen einer Kreisauswahl mit hochrangigen Vertretern aus Politik und Wirtschaft des Landkreises sowie einer Mannschaft der Thüringer Initiativgruppe. Angefragt ist eventuell auch eine Bürgermeisterauswahl au dem südlichen Saaletal.

Für die gastronomische Versorgung ist selbstverständlich an dem gesamten Wochenende gesorgt. Bei Bratwürsten, Eis, Kaffee und Kuchen, alkoholischen und alkoholfreien Getränken wird sicher für jeden Besucher etwas dabei sein.

Der Erlös dieses Benefizwochenendes soll dafür verwendet werden, dass die kleine Julia Butzek aus Dresden im Oktober diesen Jahres eine Delphintherapie durchführen kann. Julia leidet an einer seltenen Krankheit, einem genetischen Defekt, und die Therapie soll helfen, besser mit dieser Krankheit umgehen zu können.

12.500 EUR kostet ein 14-tägiger Aufenthalt in Florida für Julia, ihren Bruder Dominik und ihre Mutti. Bisher konnte die Initiativgruppe gemeinsam mit der Familie von Julia durch unterschiedliche Aktionen bereits ca. 7.000 EUR an Spendengeldern einwerben.

Unter anderem fuhren am 23. März 14 Mitglieder der Initiativgruppe nach Dresden, um dort an einem Informations- und Verkaufsstand den Besuchern die Delphintherapie vorzustellen und durch Verkauf von Bratwürsten und Tassen aus dem Porzellanwerk Kahla weitere Spenden einzuwerben.

Die Gruppe um Initiatorin Andrea Schoner aus Großeutersdorf hat sich das Ziel gestellt, bis zum Abschluss des Benefizwochenendes am 14.04.02 die noch fehlenden 5.500 EUR auf das Spendenkonto von Julia einzuzahlen, ein anspruchsvolles, aber durchaus realistisches Ziel.

Helfen Sie mit, dass Julia im Oktober mit den Delphinen schwimmen kann und somit eine Chance bekommt, in Zukunft ein glücklicheres Leben gemeinsam mit ihrer Familie zu führen. Weitere Informationen zur Delphintherapie und der Initiativgruppe Thüringen finden Sie auch im Internet unter <http://people.freenet.de/julia.butzek> sowie unter [www.dolphin-aid.de](http://www.dolphin-aid.de).

### Deutsches Rotes Kreuz

#### Kreisverband Jena - Eisenberg - Stadtdroda e. V.

**Begegnungsstätte Kahla**  
Rudolstädter Str. 22 a  
07768 Kahla  
Tel.: 036424/52957

#### Öffnungszeiten

|                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Montag - Mittwoch | 09.00 - 12.00 und 13.00 - 15.30 Uhr |
| Donnerstag        | 09.00 - 12.00 und 13.00 - 17.30 Uhr |
| Freitag           | 09.00 - 13.00 Uhr                   |

Die Begegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen  
- Hilfe zur Selbsthilfe -

#### Rechnung.

Für alle Interessenten ist sie ein Treffpunkt, die auf Grund der Vielfalt der Angebote u. a. die Möglichkeit einräumt:

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen und Probleme auszutauschen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen reden
- alle Fragen und Probleme werden vertraulich behandelt
- Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung entnehmen Sie bitte unseres Angebots

#### Wir geben Hilfestellung:

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- beim Ausfüllen von Formularen
- Alg/Alhi
- Sozialhilfeanträge
- Wohngeldanträge
- Rentenanträge
- Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- Fragen des täglichen Lebens in allen Bereichen, einschließlich Konfliktsituationen

### Veranstaltungsplan vom 04.04.02 - 18.04.02

#### Donnerstag, den 04.04.02

|           |                           |
|-----------|---------------------------|
| 10.00 -   |                           |
| 12.00 Uhr | Gesundheitsamt Stadtdroda |
| u. n.     | Sozialpsychiatrischer     |
|           | Vereinbarung Dienst       |

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 13.30 Uhr                       | Gesprächskreis für Menschen mit seelischen Problemen   |
| 14.30 Uhr                       | Frauencafé<br>zwanglose Plauderei bei Kaffee und Kuchen  |
| <b>Freitag, den 05.04.02</b>    |  |
|                                 | Frühstückstreff<br>gemeinsamer Tagesbeginn   |
|                                 | Haben Sie Probleme beim Ausfüllen von Formularen, Hilfestellung bei Bewerbungen und Lebenslauf.                                      |
|                                 | Wir helfen Ihnen gern.   |
| <b>Montag, den 08.04.2002</b>   |  |
| 09.00 Uhr                       | Kreative Gestaltung mit Anleitung<br>Individuelle Tätigkeiten  |
| 11.00 Uhr                       | Fit sein im Alter<br>Training für die grauen Zellen,   |
| 14.00 Uhr                       | Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen.  |
| <b>Dienstag, den 09.04.02</b>   |  |
| 09.00 Uhr                       | Handarbeit mit Anleitung<br>Häkeln - Stricken - Stickern   |
| 13.00 Uhr                       | Gesellschaftsspiele nach Ihrer Wahl  |
| 14.30 Uhr                       | Spelnachmittag für Kinder sportliche Betätigung im Freien.<br>Ballspiele, Federballspiele  |
| <b>Mittwoch, den 10.04.02</b>   |  |
| 09.00 Uhr                       | Malzirkel mit Anleitung<br>Sind Sie Hobbymaler?<br>Über Ihren Besuch freuen wir uns, schauen Sie bei uns vorbei.                     |
| 13.00 Uhr                       | Richtig essen, besser leben.<br>Vitaminreiche Ernährung<br>Rezepte von Besucherinnen erstellt.                                       |
| <b>Donnerstag, den 11.04.02</b> |  |
| 10.00 -<br>12.00 Uhr            | Gesundheitsamt - Stadtroda<br>u. n. Vereinbarung<br>Sozialpsychiatrischer Dienst   |
| 13.30 Uhr                       | Gesprächskreis für Menschen mit seelischen Problemen   |
| 14.30 Uhr                       | Frauencafé   |
| <b>Freitag, den 12.04.02</b>    |  |
| 09.00 Uhr                       | Wir treffen uns zum Frühstücksplausch  |
| 10.00 -<br>12.00 Uhr            | Beratung bei Antragstellungen  |
| <b>Montag, den 15.04.02</b>     |  |
| 09.00 Uhr                       | Kreative Gestaltung mit Anleitung  |
| 11.00 Uhr                       | Vitaminreiche Ernährung<br>Rezepte von Besucherinnen selbst erstellt.  |
| 14.00 Uhr                       | Beratung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen   |
| <b>Dienstag, den 16.04.02</b>   |  |
| 09.00 Uhr                       | Handarbeit mit Anleitung<br>Häkeln - Stricken - Stickern   |
| 11.00 Uhr                       | Seidenmalerei mit Anleitung<br>Tücher, Schals bitte mitbringen   |
| 14.30 Uhr                       | Liedernachmittag mit Überraschungen  |
| <b>Mittwoch, den 17.04.02</b>   |  |
| 09.00 Uhr                       | Einkaufsfahrt zu Globus nach Isserstedt<br>Interessenten melden sich bitte in der Begegnungsstätte, oder telef. unter 036424 / 52957 |
| 14.00 Uhr                       | Malzirkel mit Anleitung<br>Aquarellmalerei<br>Fertigstellen der Bilder für die Ausstellung   |
| <b>Donnerstag, den 18.04.02</b> |  |
| 10.00 -<br>12.00 Uhr            | Gesundheitsamt - Stadtroda<br>u. n. Vereinbarung<br>Sozialpsychiatrischer Dienst   |
| 14.00 Uhr                       | Gesprächsrunde für Menschen mit seelischen Problemen   |
| 15.00 Uhr                       | Frauencafé   |
| Änderungen vorbehalten!         |  |

## Der KCD sagt Dankeschön

Der Karnevalclub „Dohlensteen“ hat am 22. März in seiner Vollversammlung seinen neuen Vorstand gewählt. Neben Präsident Bernd Leube zeichnen Johannes Beerhold, Sibylle Büchel, Gunter Dittrich, Ivone Kriegel, Gabi Kriegel, Klaus-Dieter Klingenfeld, Dr. Michael Koch, Andreas Büchel für die närrische Schar verantwortlich.

In Auswertung der vergangenen Session richteten die Karnevalisten ein großes Dankeschön an den Stadtrat Kahla, der durch seine Beschlussfassungen zur Notreparatur des Rosengartenhauses die Voraussetzung geschaffen hat, dass die Besucher der acht Karnevalsvorstellungen den Karneval in geordneten Verhältnissen im Rosengarten feiern konnten und nicht im Zelt bei winterlichen Temperaturen weilen mussten.

## Beratungszentrum „Lucie“ e. V.

**Seniorentreff Kahla**  
Margarethenstr. 3  
07768 Kahla  
Tel 036424/53427

### Unsere Angebote im Monat April 2002

|                   |   |
|-------------------|---|
| Dienstag 09.04.   | Heute hören wir einen Vortrag zum Thema:<br>Gesundheit unserer Haut |
| Mittwoch 10.04.   | Unser liebster Kaffeinachmittag                                     |
| Donnerstag 11.04. | Gymnastik / Handarbeiten  |
| Dienstag 16.04.   | Heute ist Spielenachmittag  |
| Mittwoch 17.04.   | Unsere Kaffeerunde am Mittwoch                                      |
| Donnerstag 18.04. | Video-Vortrag ist heute geplant                                     |
| Dienstag 23.04.   | Konzert im Rathausaal   |
| Mittwoch 24.04.   | Vortrag oder Stadtführung je nach Witterung                         |
| Donnerstag 25.04. | Wir fahren ins Schwimmbad (bitte anmelden)                          |
| Dienstag 30.04.   | Gymnastik / Plauderstündchen  |

**Unsere Veranstaltungen beginnen wie immer um 14.00 Uhr**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Änderungen vorbehalten.

## Volkssolidarität

### Regionalverband Ostthüringen

**Veranstaltungsplan der Seniorenbegegnungsstätte Kahla**  
Am langen Bügel 20, Tel. 036424/52967

### Monat: April 2002

Unsere Mitarbeiter sind Montag bis Donnerstag von 10.00 - 16.00 Uhr und Freitag von 10.00 - 13.00 Uhr für sie da. Bei Veranstaltungen bis ca. 19.00 Uhr.

#### Gemeinsam schmeckts doch besser!

Nutzen Sie unser tägliches Angebot, ein schmackhaftes Mittagessen im Klub einzunehmen.  
montags bis freitags von 11.00 - 13.00 Uhr  
Den Dienst „Essen auf Rädern“ gibt es in Voll- und Diabetikeressen.

Auskünfte zum Essen erhalten Sie täglich ab 10.00 Uhr in der Seniorenbegegnungsstätte.

#### Montag, 08.04.2002

13.00 Uhr Bastelnachmittag

#### Dienstag, 09.04.2002

14.00 Uhr Geburtstagsfeier des Monat

#### Mittwoch, 10.04.2002

14.00 Uhr Kaffeinachmittag mit Gartenfrauen

#### Donnerstag, 11.04.2002

14.00 Uhr Sprechstunde Blindenverband

#### Montag, 15.04.2002

13.00 Uhr Spielenachmittag

#### Dienstag, 16.04.2002

14.00 Uhr altersgerechte Gymnastik

#### Mittwoch, 17.04.2002

14.00 Uhr Diabetikertreff - Vorstellen von Blutzuckermessgeräten mit Herrn Gildemeister von Disetronic

#### Donnerstag, 18.04.2002

14.00 Uhr Kaffeinachmittag

#### Montag, 22.04.2002

13.00 Uhr Spielenachmittag

#### Dienstag, 23.04.2002

15.00 Uhr Seniorenkonzert im Rathaus

#### Mittwoch, 24.04.2002

12.30 Uhr Busfahrt nach Apolda

#### Donnerstag, 25.04.2002

14.00 Uhr Kaffeinachmittag

#### Montag, 29.04.2002

13.00 Uhr Spielenachmittag

**Dienstag, 30.04.2002**

14.00 Uhr Altersgerechte Gymnastik

Wir bieten die Räume unseres Klubs zur Vermietung für Familienfeiern oder Vereinsversammlungen mit Küchenbenutzung an. Pro Wochenende 40,00 EUR, bei Küchenbenutzung 13,00 EUR extra. Werktag pro Stunde 5,50 EUR.

**Vorschau:**

01.05.2002 14.00 Uhr Maifest

**AWO JC SCREEN****Hermann-Koch-Str. 12, 07768 Kahla****Tel. 036424/78412, Fax 78413****E-Mail AWO-JC.SCREEN@t-online.de****Freizeit-, Beratungs- und Hilfsangebote**

Mo + Di 12.00 - 21.00 Uhr

Mi + Do 12.00 - 22.00 Uhr

Fr 12.00 - 23.00 Uhr

**Unsere Veranstaltungsangebote für euch vom 08.04. bis 19.04.2002****Montag, 08.04.**

Gesellschaftsspiele

19.00 Uhr Clubteamberatung

**Dienstag, 09.04**

19.15 Uhr Abfahrt zum Volleyballspiel in Gumperda

**Mittwoch, 10.04.**

14.00 Uhr Selbstbehauptung / Selbstverteidigung für Jungen (Ort: Regelschule)

ab 19.00 Uhr Probe der AWO-Showtanzgruppe

**Donnerstag, 11.04.**

17.00 Uhr Probe 1. AWO Kindertanzgruppe

17.45 Uhr Probe 2. Kindertanzgruppe

18.30 Uhr Probe AWO-Jugendtanzgruppe

**Freitag, 12.04.**

20.00 Uhr Wettbewerb - Autorennen auf Großbild

**Montag, 15.04.**

Gesellschaftsspiele

**Dienstag, 16.04.**

ab 17.20 Uhr Clubfußball

**Mittwoch, 17.04.**

14.00 Uhr Selbstbehauptung / Selbstverteidigung für Jungen (Ort: Regelschule)

ab 19.00 Uhr Probe AWO-Showtanzgruppe

**Donnerstag, 18.04.**

ab 17.00 Uhr Probe AWO - Kinder und Jugendtanzgruppen

ab 19.30 Uhr Videoabend

**Freitag, 19.04.**

20.00 Uhr Wettbewerb - Autorennen auf Großbild

ab 19.00 Uhr Generalprobe der AWO-Tanzgruppe im Rosengarten für die Feierstunden der Jugendlichen

- ! Alle Veranstaltungstermine sind unter Vorbehalt, d. h. sie können verschoben werden bzw. ausfallen.
- Wir freuen uns sehr über eure Freizeit-Vorschläge und Hinweise, Kritiken, Vorschläge zum JC SCREEN.
- Sagt uns einfach, was ihr wollt oder werft einen Zettel in unsere Ideen-Box.
- ? Habt ihr Kummer, Fragen, Probleme oder Langeweile? Das "SCREEN-Team" ist für euch da:
- > Mo - Fr ab 12.00 Uhr in der Hermann-Koch-Straße 12. Ihr könnt uns auch direkt anrufen bzw. auf unseren Anrufbeantworter sprechen 036424/78412, 52718 oder ein Fax schicken 036424/78413.

**Sommerfreizeiten 2002****Ferien in den Tälern**

Sommer: 01.07. - 11.07.2002

Herbst: 19.10. - 26.10.2002

Teilnehmer: 7 - 12 Jahre

(Vollverpflegung)

Im neuen Schullandheim in Renthendorf, umgeben von Bergen und Tälern, werdet ihr durch Fam. Bräu lecker versorgt. Ausflugsorte sind das Bremmuseum und die Mühle in Schönborn. Ihr könnt baden, erlebt eine Nachtwanderung und macht es euch gemütlich am Lagerfeuer.

**Reiterferien in Kösnitz**

Sommer: 22.06. - 02.07.2002

02.07. - 12.07.2002

12.07. - 22.07.2002

Herbst: 12.10. - 19.10.2002

(Unterbringung in der Ferienwohnung)

Teilnehmer: 7 - 12 Jahre

(Vollverpflegung)

Auf dem Kösnitzer Bauernhof der Fam. Zwickel (bei Apolda) finden 7 - 12-jährige alles, was ihr Reiterherz beehrt. Schlafen werdet ihr in Zelten. Am Lagerfeuer gibt's leckeren Knüppelkuchen, Würstchen und Bratäpfel.

Bei sportlichen Wettkämpfen könnt ihr euch austoben. Ihr könnt malen, basteln und natürlich reiten, reiten, reiten.

**Partystime am Ostseestrand**

06.07. - 13.07.2002 20.7. - 27.07.2002

13.07. - 20.07.2002 Teilnehmer: 16 - 20 Jahre

Teilnehmer: 12 - 15 Jahre

(Unterkunft mit Halbpension)

Die Unterkunft liegt im Stadtzentrum im Ostseebad Kühlungsborn direkt an der Ostsee.

Das Flair der Ostseumgebung mit seinen vielfältigen Möglichkeiten zum Relaxen und Erholen wird euch begeistern. In der Freizeit könnt ihr Tischtennis und Beachvolleyball spielen, Bowen u. v. a. Ihr erlebt eine Fahrradtour, grillt am Lagerfeuer, macht einen Tagesausflug nach Rostock-Warnemünde mit Hafenrundfahrt.

Natürlich könnt ihr baden, tauchen, schwimmen...

**Jugendfreizeit am Balaton**

24.06. - 07.07.2002

Teilnehmer: 16 - 20 Jahre

(Unterkunft im Jugendhotel mit Vollpension)

14 Tage Sommer, Sonne und Spaß in einer Ferienanlage mit Blick auf den Balaton.

Ein Muss für jeden Ungarurlauber ist ein Ausflug nach Budapest bei Nacht. Die Freizeitgestaltung könnt ihr vor Ort mit euren Betreuern abstimmen.

**Fun & Action am Balaton**

21.06. - 02.07.2002

30.06. - 11.07.2002

09.07. - 20.07.2002

18.07. - 29.07.2002

Teilnehmer: 12 - 15 Jahre

(Unterkunft im Jugendhotel mit Vollpension)

Ihr wohnt direkt am Balaton, das bedeutet natürlich baden und sich von der Sonne bräunen lassen. Abwechslungsreiche Freizeitgestaltung ist angesagt, außerdem unternehmt ihr eine Balatonrundfahrt und Ausflüge nach Budapest und auf die Burg Sümeg.

**Familienfreizeit in Kroatien**

06.09. - 15.09.2002

Pakostane ist Ausgangspunkt für viele Ausflüge in die in der Nähe befindlichen Nationalparks "Kornati", "Paclenica" oder "Krk". Auch die weltberühmten Plitvicer Seen sind von hier aus in einem Tagesausflug zu erreichen.

In den Annehmlichkeiten der mediterranen Natur und der Schönheit der Pakostane-Reviera kann jeder seinen Platz im Sonnenparadies finden.

**Sprachferien Wimborne**

Sommer: 11.07. - 27.07.2002

Teilnehmer: 12 - 17 Jahre

Die AWO ist in Wimborne die einzige deutsche Sprachschule, untergebracht seit ihr zu zweit bei sehr guten Gastfamilien.

Ihr erhaltet sprachorientierten Unterricht in lernhomogenen Gruppen, es entsteht Sicherheit im Sprechen und Verstehen.

Am Ende erhaltet ihr ein Abschlußzertifikat.

05.07. - 14.07.2002

12.07. - 21.07.2002

19.07. - 28.07.2002

Teilnehmer: 16 - 20 Jahre

(3-Sterne-Hotel mit Halbpension)

Rimini ist eines der beliebtesten Reiseziele Italiens.

Ihr erlebt einen Tagesausflug zum Freizeitpark "Aquabell", viel Spaß wünschen wir beim Ausflug nach San Marino, Discobesuch und organisierten Freizeit- u. Aktivprogramm.

**Jugendcamp Korsika**

08.07. - 20.07.2002

Teilnehmer: 14 - 20 Jahre

(Jugendcamp mit Halbpension)

Das Camp liegt am Rand des Ortes La Liscia am malerischen Golf von Sagone an der Westküste Korsikas. Viel Freude wünschen wir beim Baden, Surfen, Kajakfahren, Tauchen, Radtouren, Tennis, Reiten, Volleyball, Tischtennispielen. Die Insel bietet außerdem tolle Wandermöglichkeiten.

**Anmeldungen für Freizeiten des AWO Kreisverbandes Saale-Holzland e. V.:**

Post: AWO KV Saale-Holzland e. V.

Biberacher Str. 3

07607 Eisenberg

Telefon: 036691/48427

Fax: 036691/48420

E-Mail: awo@jugendreisen-shk.de

web: http://www.jugendreisen-shk.de

Nähere inhaltliche Informationen und Preise erhaltet Ihr aber auch im JC "SCREEN" der AWO Kahla, Hermann-Koch-Str. 12, Tel. 036424/78412.

**Ortsverband der AWO Kahla****Veranstaltungen für die Zeit****vom 08.04. bis 19.04.2002****Montag, 08.04.02**

10.00 Uhr Ostermontag

**Dienstag, 09.04.02**

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

12.30 Uhr Seniorenschwimmen in Krölpa

Achtung Theaterfreunde

Heute besuchen wir die Vorstellung "Don Giovanni" eine Oper v. Mozart

Die genaue Abfahrtszeit wird mit der Bezahlung der Karten bekanntgegeben.

17.00 Uhr Seniorensport im Gymnasium, Leitung Frau Nabe

18.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs mit Hebamme Julia im ehemaligen Kindergarten "Anne Frank" Am langen Bürgel

**Mittwoch, 10.04.02**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

14.00 Uhr Heute sind alle tanzfreudigen Senioren zum monatlichen Seniorentanz in den Rosengarten eingeladen.

Leitung: Familie Hädrich

16.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

**Donnerstag, 11.04.02**

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

**Freitag, 12.04.02**

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

13.00 Uhr Seniorenwanderung unter Leitung von Dieter Müller

**Montag, 15.04.02**

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

**Dienstag, 16.04.02**

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

12.30 Uhr Seniorenschwimmen in Krölpa

17.00 Uhr Seniorensport im Gymnasium, Leitung Frau Nabe

18.00 Uhr Geburtsvorbereitungskurs

**Mittwoch, 17.04.02**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

16.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

**Donnerstag, 18.04.02**

10.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

**Freitag, 19.04.02**

13.00 Uhr Freitagswanderung der Senioren

**Sportnachrichten****SV 1910 Kahla Kegeln****Männer****SV 1910 Kahla II gegen SV Dorndorf II****2273 Holz zu 2215 Holz****Heimsieg für unsere 2. Männermannschaft!**

Einen klaren und verdienten Sieg erreichte unsere 2. Männermannschaft gegen KSV Dorndorf. In keiner Phase des Spieles war der Sieg gefährdet, so dass der Vorsprung am Ende 58 Holz betrug. Bester Einzelstarter war der **Kahlaer M. Quaas** mit hervorragenden **421 Holz**.

Die weiteren Kahlaer Starter erzielten folgende Ergebnisse: T. Barnikol 371 Holz, G. Dittrich 358 Holz, R. Schwarz 370 Holz, R. Müller 385 Holz, B. Ullrich 368 Holz.

**Frauen****SV 1910 Kahla gegen KSV Neustadt****1496 Holz zu 1397 Holz****Ende gut - alles gut!**

Mit einem Heimsieg endete die Saison für unsere Frauenmannschaft gegen KSV Neustadt mit 99 Holz. Dabei wurde in letzter Sekunde der Klassenerhalt gesichert. M. Härtel 372 Holz, G. Skoczowsky 370 Holz und B. Hörenz 341 Holz kegeln einen sicheren Vorsprung heraus. Den Höhepunkt setzte **H. Thomas** als Schlussstarterin mit persönlicher Bestleistung von **413 Holz**.

**Männer****SV 1910 Kahla gegen USV Jena****4966 Holz zu 4747 Holz****Ende gut - alles gut!**

Im letzten Punktspiel in dieser Saison spielte unsere 1. Männermannschaft noch einmal groß auf und gewann gegen USV Jena überlegen mit 219 Holz.

Unser Anfangspaar A. Loch 808 Holz und Ra. Arnhold 787 Holz setzte gleich die Weichen auf Sieg und nahm ihren Gegnern 78 Holz ab.

Herausragend unser Mittelpaar G. Schneider 817 Holz und der Tagesbestwert spielende D. Stops (875 Holz), die den Vorsprung auf 175 Holz erhöhten.

F. Blumenstein 823 Holz und T. Köhler 856 Holz (p. B.) kegeln den Sieg mit zwei guten Ergebnissen sicher nach Hause.

Mit den letzten beiden Siegen wurde am Ende noch ein guter Mittelpunkt in der Staffel belegt. Bester Jenaer Kegler; M. Kübrich 832 Holz

**SV 1910 Kahla II gegen SV Bucha I****2224 Holz zu 2371 Holz****Licht und Schatten bei unserer 2. Männermannschaft!**

Mit desolaten Ergebnissen (G. Dittrich 351 Holz, H.-J. Hörenz 371 Holz, B. Ullrich 358 Holz und R. Schwarz 331 Holz) überließ man der Buchaer Mannschaft nach vier Startern einen nicht mehr einholbaren Vorsprung von 181 Holz. Ein gut spielendes Kahlaer Schlusspaar R. Müller 388 Holz und M. Quaas mit Tagesbestwert von 425 Holz konnte den Rückstand minimal um 34 Holz verkürzen. So dass der Rückstand am Ende 147 Holz betrug.

Bester Buchaer Kegler: G. Schwedersky 423 Holz.

**SV Frauenprießnitz I gegen SV 1910 Kahla III****2210 Holz zu 2184 Holz****Knappe Niederlage unserer 3. Mannschaft in Frauenprießnitz!**

Auf den schwer bespielbaren Bahnen in Frauenprießnitz verlor unsere 3. Mannschaft knapp mit 26 Holz. Entscheidend waren die hervorragenden 428 Holz des Frauenprießnitzer K. Brand. Sonst konnte unsere Mannschaft in allen Belangen mithalten.

Folgende Ergebnisse wurden von Kahla erzielt: H. Völkel 367 Holz, F. Seiffarth 374 Holz, H. Kober 342 Holz, M. Reich 371 Holz, H. Phieler/H. Fiedler 349 Holz und T. Barnikol 381 Holz.

**Jugend****SV Orlamünde gegen SV 1910 Kahla****1503 Holz zu 1485 Holz****Trotz Mannschaftsbestleistung reichte es in Orlamünde nicht zum Sieg!**

Mit einem Paukenschlag begann für Kahla das Spiel. Ein großaufspielender T. Schoen erreichte 401 Holz und holte für Kahla einen Vorsprung von 26 Holz heraus. Diese konnte E. Heerwagen 337 Holz nicht halten und Orlamünde übernahm mit 13 Holz die Führung.

Re. Arnhold erzielte gute 392 Holz und konnte die Kahlaer erneut mit 24 Holz in Führung bringen. M. Knoll 355 Holz kegelte gegen den besten Orlamünder S. Horn 397 Holz und Orlamünde siegte am Ende mit 18 Holz.

Weiterhin kegelte für Orlamünde: S. Burkhardt 375 Holz, L. Körber 376 Holz und S. Maak 355 Holz.

**Senioren****SV Carl Zeiss Jena gegen SV 1910 Kahla****1705 Holz zu 1689 Holz****Gegen Landesligist knapp verloren!**

In einem Freundschaftsspiel standen sich die beiden Mannschaften von Jena und Kahla in Jena gegenüber. Nach einem spannenden Spiel mussten sich die Kahlaer Senioren dem zwei Klassen höher spielenden Gastgebern mit 16 Holz geschlagen geben. Die 1689 Holz der Kahlaer Mannschaft bedeuteten neue Mannschaftsbestleistung. Hervorragende Ergebnisse erzielten der Jenaer Exweltmeister H. Bräutigam mit 456 Holz und der Kahlaer Neuseinor D. Stops mit 454 Holz.

Weitere Kahlaer Ergebnisse: J. Planitzer 402 Holz, Ru. Arnhold 392 Holz und R. Schlott 441 Holz.

Außerhalb der Wertung spielten H. Kober 380 Holz und H. Schneider 365 Holz.

**1. Kahlaer Skat Club****Neue Jugendgruppe**

Anlässlich einer Projektwoche der Regelschule Kahla, dem Ursprungsort des erfolgreichen Kahlaer Skatnachwuchses und der Vereinsgründung, entwickelte sich eine neue Kernmannschaft, die nun trainiert und geformt wird, um auch künftige Erfolge zu erzielen und zu feiern. Eingeladen hierzu sind jedoch nicht nur interessierte Nachwuchsspieler dieser Gruppe, sondern jeder Schüler / Jugendliche ab 11 Jahren, die Interesse am Skatspiel haben.

Gespielt wird erstmals am 22.03. um 16,00 Uhr im Vereinslokal "Dohlenstein". Folgend wird jeweils am letzten Freitag des Monats ebenfalls 16,00 Uhr gespielt. Ob dem Wunsch des Nachwuchses, zweimal im Monat zu spielen, entsprochen werden kann, hängt auch von der Teilnehmerzahl ab. Zunächst ermitteln diese Spieler bis zum Jahresende den Kahlaer Stadtmeister. Zu Beginn des kommenden Jahres sollen dann die Thüringer und die Deutschen Meisterschaften auf dem Programm stehen.

Voranmeldung ist nicht erforderlich. Bei Interesse freut sich auf den Besuch

**Ludwig Mahl****1. Vorsitzender**

Kahla, 15.03.02

**2. Kahlaer Stadtpokal**

mit dem 8. Spieltag erlebte dieser Pokal seine Abschlußrunde. Besonders prägend war der Kampf der drei Anwärter um den Gesamtsieg. Dabei mußten Manfred Flache, Ronneburg, und Ludwig Mahl, Kahla, fast tatenlos zusehen, wie Reimund Weimar, Stadtroda, an ihnen vorbeizog und mit einem überlegenen Tagessieg keinen Zweifel am Gesamtsieg aufkommen ließ. Erfreulich aus Kahlaer Sicht war der Einstieg der Neulinge der Stadtmeisterschaft auch in dieses Turnier. Obwohl natürlich die Gesamtwertung für sie keine Rolle mehr spielte, überzeugten sie in der Tageswertung und sicherten sich drei Preisgelder.

Auf vielfachen Wunsch der 49 Teilnehmer wird die Neuauflage dieses Pokals im Herbst zukünftig an Samstagen ausgetragen. Es ist eine höhere Teilnehmerzahl zu erwarten, da es weniger Überschneidungen von Spielterminen gibt.

Ergebnis Tageswertung: 1. Reimund Weimar, 2995 Pkt., 2. Lothar Müller, Jena, 2963 Pkt., 3. Wieland Bieder, Kahla, 2709 Pkt., 4. Karl-Heinz Höhn, Kahla, 2694 Pkt., 5. Michael Stöckel,

Jena, 2417 Pkt., 6. Felix Herkovits, Kahla, 2221 Pkt. und 7. Fritz Weidermann, Jena, 2194 Pkt.

Gesamtwertung: 1. Reimund Weimar, 14378 Pkt., 2. Manfred Flache, 13692 Pkt., 3. Ludwig Mahl, 13306 Pkt., 4. Jörg Bräuer, Stadtroda, 12213 Pkt., 5. Fritz Weidermann, 10395 Pkt., 6. Ralf Schulze, Kahla, 10194 Pkt., 7. Heinz Kirchner, Kahla, 9852 Pkt.. Weitere Kahlaer Spieler: 10. Matthias Jecke, 12. Eddy Büschel, 14. Steffen Berndt, 15. Thomas Barnikol.

**Jugendmeisterschaft**

Besonders erfreulich ist der Beginn einer neuen Jugendgruppe zu bewerten, welche jetzt mit der Ermittlung des neuen Jugendstadtmeisters begonnen hat. Francie Lindner war zwar leider verhindert, dafür entwickelten die übrigen Teilnehmer bereits sehr schnell gehörigen Ehrgeiz. Bleibt zu hoffen, daß an den künftigen Spieltagen am letzten Freitag des Monats um 16 Uhr im "Dohlenstein" sich noch weitere interessierte Schüler und Jugendliche einfinden. Erster Spaltenreiter der Tabelle und Tagessieger wurde Ralf Reitzenstein mit 695 Punkten, 2. Christoph Kollatz, 510 Pkt., 3. Stephan Urban, 485 Pkt., 4. Anne Meiburg, 338 Pkt.

**Verbandsgruppenmannschaftsmeisterschaft  
Riesenerfolg für Nachwuchsspieler Nico Lindner**

An der zweiten und abschließenden Runde dieser Meisterschaft beteiligten sich 18 Mannschaften. Kahla I startete aus Position 8 und konnte sich mit dem erstmals eingesetzten Gunter Grätzki deutlich verstärken. So gelang es der Mannschaft mit Thomas Barnikol, Ralf Schulze und Ludwig Mahl, sich bereits nach der ersten der vier Serien auf Rang 5 zu verbessern und diesen Rang bis zum Ende nicht mehr abzugeben. Mit 30866 Punkten lag man nur 219 Zähler hinter dem Bronzerang. Dennoch war die Freude riesengroß, konnte man doch im Tagesergebnis mit Platz drei noch ein schönes Preisgeld mitnehmen und sich für die Thüringer Mannschaftsmeisterschaft qualifizieren.

Kahla II konnte berufsbedingt nicht antreten. Dafür jedoch Kahla Juniorenteam mit Steffen Berndt, Matthias Jecke, Nico Lindner und Oliver Sosna. Auch wenn man den Rückstand vom Ergebnis Kahla II nicht mehr wettmachen konnte, so durfte man doch zufrieden sein mit der erneuten Teilnahme an den "Thüringern".

Ein fast sensationelles Ergebnis gelang dabei Nico Lindner. Im Feld der 72 Spitzenspieler aus der Bundesliga und den übrigen starken Vereinen erreichte er in vier Serien mit 5108 Punkten einen überragenden Einzelsieg. Nicht weniger groß die Freude bei Thomas Barnikol über das Preisgeld von Rang 7. Mit gesamt 8502 Punkten brachte der Mannschaftskapitän ein hervorragendes Ergebnis ein, ebenso wie Ludwig Mahl mit 8291 Punkten.

Nun wünscht man sich, daß es bei den nächsten Aufgaben, insbesondere der Liga, ähnlich gut laufen möge.

**Ludwig Mahl****Sonstige Mitteilungen****Naturschutzbund Deutschland (NABU)****LV Thüringen e. V., Dorfstraße 15, 07751 Leutra****Tel.: 03641/605704****Fax 03641/215411****Der NABU empfiehlt:  
Mehr Artenvielfalt im Garten**

Die Vielfalt der Arten unserer heimischen Flora und Fauna ist bedroht. Durch Umweltverschmutzung, Minimierung und Zerschneidung ihrer Lebensräume sind viele Tier- und Pflanzenpopulationen in Thüringen in ihrer Existenz bedroht.

Selbst der Bestand der bekannten Haussperlinge ("Vogel des Jahres 2002") nimmt wegen knapper werdenden Lebensräume ab.

Um den Schwund der Artenvielfalt zu verhindern, möchte auch die Stadt Kahla im Rahmen des Agenda 21 - Prozesses einen Beitrag leisten. Die Agenda 21 ist ein 1992 von über 170 Nationen bei der Konferenz für Umwelt und Entwicklung der Vereinten Nationen in Rio de Janeiro beschlossenes Dokument. In ihr wird als neues Leitbild für die zukünftige Entwicklung unseres

Planeten die Idee der Nachhaltigkeit proklamiert. Kerngedanke ist ein ausgewogenes Verhältnis der ökonomischen Entwicklung mit dem Schutz der ökologischen Vielfalt und sozialen Verträglichkeit, damit die Erde auch für künftige Generationen lebenswert ist. Für die Verwirklichung dieses Ziels sind die Bürger und Kommunen weltweit aufgerufen.

Wir bitten Sie, in Ihrem persönlichen Umfeld einen kleinen Beitrag zum Schutz unserer Erde zu leisten.

Es ist nicht schwer, heimischen Tieren und Pflanzen zu helfen. Viele Arten mögen zwar unscheinbar und wenig spektakulär erscheinen, aber auch sie gehören zu unserer Umwelt und sind schützenswert.

Wir möchten Sie auffordern, Ihrem Garten wieder ein Stück "Wildnis" zu geben. Wie wäre es beispielsweise mit einer kleinen Wildblumenwiese? Sie brauchen dafür lediglich einen Teil Ihres Rasens beim Mähen auszusparen und bald werden sich Wildblumen und Kräuter ansiedeln. Gemäßigt wird dann einmal im Spätsommer. Im Fachhandel gibt es auch spezielle Sämereien für Wildblumenwiesen. Solche Wiesen sind nicht nur schön anzusehen, weil ständig Blüten vorhanden sind, sie sind auch Lebensgrundlage für zahlreiche Insekten.

Auch eine Gartenumgrenzung kann mehr sein als Sichtschutz für ihren Besitzer. Heimische Heckenpflanzen bieten Vögeln, Kleinsäugern und Amphibien Nahrung, Versteck und Nistmöglichkeiten. Diesen Zweck erfüllen beispielsweise: Schlehe, Weißdorn, Kornelkirsche, Hainbuche, Flieder, Holunder, Hartriegel, Felsenbirne, Traubenkirsche, Haselnuss, Vogelbeere, Eberesche, Holunder, Wacholder, Brombeere, Sanddorn, Liguster und viele andere mehr. Es muss also nicht immer eine Lebensbaum-Hecke sein, um sich vor neugierigen Blicken zu schützen!

Bei Fragen zur naturnahen Gartengestaltung können Sie sich gem an uns wenden: Naturschutzbund Thüringen e. V., Dorfstrasse 15, 07751 Leutra, Tel.: 03641/605704. Entsprechendes Infomaterial können sie ebenfalls über diese Adresse beziehen.

**Sabine Wenzel**

NABU Thüringen e. V.

# Jugendweihe, Konfirmation oder Kommunion

## – Wie sage ich Danke?



**Wie wäre es mit einer Danksagung  
in Ihrem Amts- und Mitteilungsblatt?**

**Wenden Sie sich einfach an Ihren  
Anzeigenfachberater – wir gestalten  
Ihre Danksagungen  
nach Ihren Wünschen.**

**Verlag + Druck  
Linus Wittich GmbH**



**In den Folgen 43 • 98704 Langewiesen  
Telefon (03677) 20 50-0 • Fax 20 50-15**

## IMPRESSIONUM

### Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -  
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen  
für die Stadt und Umgebung

#### Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla  
Telefon: 03 64 24 / 77-0

#### Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH  
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen  
Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

#### Geschäftsleiterin:

Sabine Bujack-Biedermann

#### Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,  
Bernd Leube

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Stephan Breidt  
Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.

#### Verantwortlicher Leiter für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

#### Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haus-  
haltungen im Verbreitungsgebiet: Im Be-  
darfsfall können Sie Einzelstücke zum  
Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7%  
MWSt.) beim Verlag bestellen.



**Sanierte 2-Raum-Wohnung in Kahla zu vermieten**  
 ruhige aber doch zentrale Lage; Größe: 57 m<sup>2</sup>,  
 bestehend aus WZ; SZ; Kü; Bad; Flur; WC u. Keller  
 Info: Telefon 03 64 24 / 5 11 69

Blockhäuser direkt ab Werk, von 6 bis 70 m<sup>2</sup>  
 ab 50 mm Bohlenstärke, z.B. 22 m<sup>2</sup> mit Isolierstern  
 statt 5.620 € jetzt nur 3.100 € inkl. Lieferung,  
 Montage sowie Finanzierung möglich, Gratiskatalog,  
 BETANA GmbH, Tel.: 0 36 01 / 42 82 14

**KEYBOARD-SCHULE**  
*Conrad*

Unterricht für  
 Keyboard und Klavier  
 Musikpädagogin Ingrid Conrad  
 A.-Bebel-Str. 7a, 07768 Kahla  
 Tel. 01 77 / 3 66 85 09

Test the Taste of Classic & Rock

**Beachten  
 Sie die  
 Angebote  
 unserer  
 Inserenten!**

**REMOBIL**  
*macht Sie mobil*

Peter Reckefuß  
 Straße des Kindes 4  
 99991 Altengottern



ELEKTROMOBILE



TREPPIENLIFTE

**Fördermittel- und Finanzierungsberatung**

**Service in ganz Deutschland**

**Bestattungshaus Kahla GmbH**  
 1992 2002

Leitung und Trauerreden: **RAMONA MÜLLER**  
 MARGARETHENSTR. 13 KAHLA TAG/NACHT: 22784

**WERBUNG**  
*die Brücke zum Erfolg*

**Ständig  
 besetzt?**



Kurz vor Anzeigenschluß  
 laufen bei uns die  
 Telefone heiß.  
 Geben Sie Ihre Angebote  
 doch schon einen Tag  
 früher durch.  
 So sparen Sie lästiges  
 Wählen. Oder noch  
 einfacher, faxen Sie doch.

Ihre  
**Verlag + Druck**  
**Linus Wittich GmbH**

In den Folgen 43  
 98704 Langewiesen  
 Tel. (0 36 77) 20 50 - 0  
 Fax (0 36 77) 20 50 - 15

**Entspannung / Romantik**

**Bad Honnefingen**  
 AUF DER SONNENSEITE  
 DES RHEINS

**Entspannung / Romantik / Ein**

**COUPON**

Ich wünsche den kostenlosen  
 Infoprospekt Bad Honnefingen  
 ZU SENDEN AN:

NAME: .....

STRASSE: .....

PLZ: .....

ORT: .....

Verkehrsamt  
 Postfach 254  
 53557 Bad Honnefingen  
 Tel. 02635-2273  
 Fax 02635-2736



**EINSTIEGSBAEWANNEN**

Mit einem Elektromobil zum  
 Einkaufen oder zu Freunden –  
 die werden staunen. Unabhängig.  
 Führerscheinfrei.

**Rufen Sie uns an!  
 Telefon**

**03 60 22 / 9 19 11.**

Vereinbaren Sie eine  
 kostenlose und unverbindliche  
 Probefahrt bei Ihnen zu Hause!

- Anzeige -

**• Hilfsmittel-Versorgung**

Das Bundessozialgericht  
 gibt dem Versicherten  
 durch sein Urteil vom  
 3.11.99 - D 3 KR 16/99 R ein  
 Mitbestimmungsrecht bei  
 der Auswahl von z.B.  
 Elektromobilen.

**• Fördermittel:**

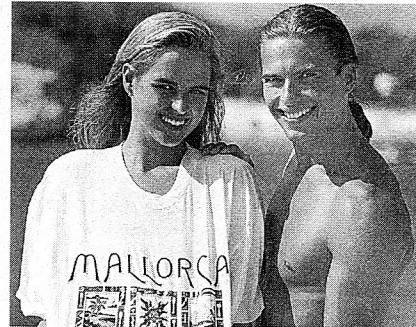
Für behindertengerechte  
 Umbauten von Wohnun-  
 gungen (z.B. Einbau eines  
 Treppenliftes) gibt es für  
 Personen mit Pflegestufe  
 sowohl von der Pflege-  
 kasse als auch, regional  
 unterschiedlich, vom Land  
 Geld. Dies ist leider oft  
 nicht bekannt.



ab nur EUR  
pro Person

**354,-**

- ✓ 8tägige Badereise
- ✓ 4-Sterne-Hotel
- ✓ inkl. Halbpension



# Mallorca

Genießen Sie den schönen Ort Cala Mesquida an der Ostküste und erleben Sie herrliche Urlaubstage!

#### Ihr Urlaubsort: Cala Mesquida:

Im Nordosten der Insel liegt ca. 6 km von Capdepera und ca. 9 km von Cala Ratjada entfernt die Cala Mesquida. Die ca. 310 m lange und 90 m breite Bucht eingebettet in Dünen, die in einen Pinienwald übergehen.

#### Ihre 4-Sterne-Anlage: Viva Cala Mesquida (Landeskategorie)

Ihr Hotel verfügt über Empfangshalle mit Rezeption, Sitzgruppen mit Internetecke, Bar-Cafeteria, Nichtraucher-Restaurant, Salon mit Sat-TV, klimatisierte Gesellschaftsräume, Swimmingpool mit separatem Kinder- und

Planschbecken, Pool-/Snack-Bar, Miniclub und Kinderspielplatz. An Sport und Unterhaltung stehen folgende Einrichtungen zur Verfügung: Fitnessraum, Tischtennis, Tennis-Hartplatz, Fahrräder, Mountainbikes, Minigolf, Sauna, Whirlpool und umfangreiches Animationsprogramm. Die komfortablen Studios können mit maximal 3 Personen belegt werden und sind eingerichtet mit kombiniertem Wohn-/Schlafraum mit 2 Betten, Bad oder Dusche/WC, Haartrockner, Kochcke mit Mikrowelle, Klimaanlage, Telefon, Mietsafe, Sat-TV und Balkon. Die Appartements können mit maximal 4 Personen belegt werden und sind gleich ausgestattet wie die Studios, verfügen aber über kombinierten Wohn-/Schlafraum mit 2 Schlafcouches und separates Schlafzimmer.

**Verpflegung:** Halbpension. Die Halbpension beinhaltet abwechslungsreiche Buffets. Hotel- und Freizeiteinrichtungen teilweise gegen Gebühr.

#### Inklusivleistungen:

- Charterflug nach Palma de Mallorca und zurück
- Zug zum Flug 2. Klasse inkl. ICE-Nutzung (ausg. Innenverbundverkehr)
- Transfer Flughafen - Hotel - Flughafen
- 7 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel
- Unterbringung im Studio
- Halbpension (Frühstücks- und Abendbuffet)
- deutschsprachige Reiseleitung
- Reiseführer "Mallorca"
- Reisepreissicherungsschein



#### Preise und Termine für 2002 pro Person im 4-Sterne-Hotel in EUR

EDV-Code: 24H5

| Abflughafen             | Berlin-Tegel                   | Leipzig                        |
|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Saison A                | 12.04.                         | 12.04.                         |
| <b>8tätig EUR 354,-</b> |                                |                                |
| Saison B                | 16.04.                         | 17.04.                         |
| <b>8tätig EUR 394,-</b> |                                |                                |
| Saison C                | 31.05. 04.06.<br>05.06. 14.06. | 31.05. 05.06.<br>07.06.        |
| <b>8tätig EUR 494,-</b> |                                |                                |
| Saison D                | 17.06. 18.06.<br>16.08. 23.08. | 02.08. 09.08.<br>16.08. 23.08. |
| <b>8tätig EUR 534,-</b> |                                |                                |
| Saison E                | 05.07. 12.07.<br>02.08. 09.08. | 05.07. 12.07.<br>19.07. 26.07. |
| <b>8tätig EUR 554,-</b> |                                |                                |

**Direkt gebucht - direkt gespart!**



Viva Cala Mesquida

**0 180 5/20 23 08**  
0,12 EUR pro Minute

## Buchungshotline

Täglich von 8-22 Uhr sind wir für Sie da!  
Kennziffer: 21/200 (bitte bei Buchung angeben)



**Zimmerbeispiel**



**Barbara Staniek**

Hauptvertretung

An der Bahn 5 • 07381 Kleindembach

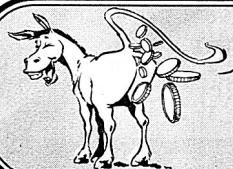
**Mein Serviceangebot**

für alle die es interessiert.

Ich biete Ihnen eine fachkompetente Beratung sowie eine persönliche Betreuung in allen Versicherungs- und Finanzierungsangelegenheiten.

Ich freue mich auf Ihren Besuch oder Anruf

unter 03647/44 30 15 u. 03642/45 01 10 • Fax 44 30 16

**Allianz****Suche Mitarbeiter für Außendienst!****Inserieren bringt Gewinn!**Legen Sie alles in eine Hand,  
Ihr Vertrauen ist uns Verpflichtung.**Sieber Bestattungen****Inh. Bernd Sieber**

nach Büroschluß

Tel. 0 36 41 / 21 45 94

Bürozeit: 9.00 - 15.00 Uhr

Es betreuen Sie:

Edith Lange Gerhard Huschenbett

**Kahla, Roßstraße 3  
Tel. 036424/54352****Unsere Stärke**- individuelle Beratung nach Ihren Wünschen  
- jede Leistung entsprechend Ihren Vorstellungen

**IHRE SICHERHEIT**  
Unsere Erfahrung aus 650 gebauten Häusern!

**IHR NUTZEN**  
Unser Grundstücksservice ist

**IHR GEWINN**  
Unsere kurze Bauzeit!

**IHR VORTEIL**  
Unser einzigartiges Massiv-Bausystem!

BS Schnorr-Massivhaus GmbH  
Weimarer Straße 9a  
99198 Erfurt-Linderbach  
Tel.: 03 61 / 44 28 932  
e-mail: info@schnorr-massivhaus.de  
Internet: www.schnorr-massivhaus.de

**schnorr massivhaus®**

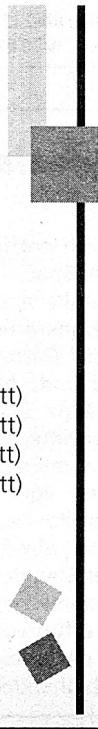
Für theaterinteressierte Besucher besteht ab jetzt die Möglichkeit, über die Telefonnummer

**(03 61) 2 23 31 55**

Theaterkarten zu bestellen.

**Der Spielplan sieht für die Monate  
APRIL/MAI/JUNI folgende Stücke vor:****Kuppeltheater:**

- 4.4. 7. Sinfoniekonzert
- 5.4. 7. Sinfoniekonzert
- 6.4. Salome – Oper von R. Strauss
- 9.4. Salome – Oper von R. Strauss
- 11.4. Salome – Oper von R. Strauss
- 12.4. Der Zauberer von Oss (Musical)
- 16.4. Der Zauberer von Oss (Musical)
- 17.4. Der Zauberer von Oss (Musical)
- 28.4. Lohengrin – Oper von R. Wagner
- 25.4. 8. Sinfoniekonzert
- 26.4. 8. Sinfoniekonzert

**Schauspielhaus (Große Bühne)**

- 6.4. Die Physiker (Komödie von Fr. Dürrenmatt)
- 16.4. Die Physiker (Komödie von Fr. Dürrenmatt)
- 18.4. Die Physiker (Komödie von Fr. Dürrenmatt)
- 27.4. Die Physiker (Komödie von Fr. Dürrenmatt)
- 13.4. Die Drei Musketiere
- 18.4. Die Drei Musketiere

**Schauspielhaus (Kleine Bühne)**

- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| Die Präsidentinnen | 7.4., 20.4.  |
| Drei Mal Leben     | 14.4.        |
| Dinner für Spinner | 21.4., 30.4. |

**DORN**  
Balkongeländer 02774 - 7070  
**35713 Eibelshausen**

**Farbkatalog anfordern** **Stück 0,80 €**

**Verkäufer vor Ort Gesucht!** (feste Termine guter Verdienst)

**„Da bin ich mir sicher.“**

Informationen über die günstigen Versicherungs- und Bausparangebote der **HUK-COBURG** erhalten Sie von

**Kundendienstbüro Patricia Müller**  
**07743 Jena • Grietgasse 6**  
Telefon/Fax 0 36 41 - 82 12 50  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30 - 12.00 Uhr  
Di + Do 14.00 - 18.00 Uhr

**Vertrauensmann Jürgen Rentsch**  
**07768 Kahla • Bachstraße 17 • Tel. 03 64 24 - 2 44 12**

**HUK-COBURG**  
Versicherungen · Bausparen

# HELmut PETER

*Meisterbetrieb seit 1985*



**Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten  
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen**

Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla

Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 036424/5 27 75

## **Wir haben für jeden die Richtigen!**

### **Sonnenschutzgläser**

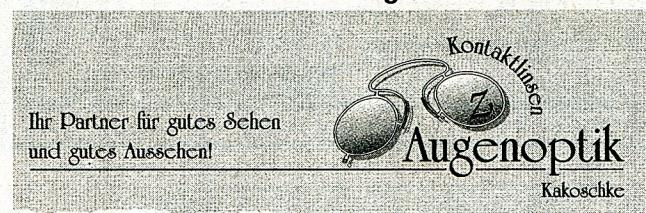
in aktuellen Glasstärken



Ferngläser (braun, grau o. grün) ab € 32,- pro Paar  
Gleitsichtgläser ab € 155,- pro Paar

**Neu:** Verlauffarbige Gläser und selbsttönende Gläser ebenfalls zu Aktionspreisen

**Also schnell vorbeikommen, Gläser aussuchen und den Sommer genießen!**



Ihr Partner für gutes Sehen und gutes Aussehen!  
Inhaber: Katrin Zangemeister  
Markt 7, 07768 Kahla Tel. (036424) 22036

## **INSERIEREN BRINGT GEWINN!**

## **MayFarben**

Inh. Gerhard May

Oberbachweg 14 b • 07768 Kahla

Tel. 03 64 24 / 5 24 44 • Fax 03 64 24 / 5 20 20

Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 12.00 Uhr

## **GEWICHTSPROBLEME???**



Gesucht werden 12 Personen, die ernsthaft daran interessiert sind, Ihr Gewicht um **5 kg, 10 kg oder mehr** zu reduzieren und zu halten. 30-Tage-Geld-zurück-Garantie. Sie haben nichts zu verlieren – außer Ihr Gewicht. Persönliche Beratung u. Betreuung. Beatrice Marks, Kahla

03 64 24/2 21 62 + [www.abnehmen-mit-vergnunft.de](http://www.abnehmen-mit-vergnunft.de)



Telefon: 036242 50154  
Funk : 0170 8285814

Es wird Sie Zeit kosten. Es wird Sie Geld kosten.  
Aber: Sie werden fahren lernen!  
Aufbauseminare Fahranfänger ASF und Punkteabbau ASP  
1 Jahr kostenlos ADAC- Mitgliedschaft

**Lehrgangsbeginn 22. April 17.00 Uhr**



**Die Schule die Spaß macht**

# **du und dein garten**



• Thüringens größter grüner Spezialmarkt mit Waren sortimenten mannigfaltig, attraktiv und in ausgezeichneter Qualität

• moderate Preise und fachgerechte Beratung

• Angebot von Blumensamen bis zur Gartengestaltung

• Analysen von Boden- und Wasserproben

• täglich Fachvorträge, Beratungen und Info's rund um den Garten

• exotische Pracht in den Pflanzenschauhäusern

• herzhafte und schmackhafte Thüringer Küche

**18.-21.04.2002**

**ega cyriaksburg erfurt**

Internet: [www.ega-online.de](http://www.ega-online.de)

Anzeige

## **6. Spezialmarkt**

### **„du und dein garten“**

Alljährlich eröffnet die Erfurter Garten- und Ausstellungs-GmbH mit dem Spezialmarkt „du und dein garten“ das neue Gartenjahr. Von Donnerstag bis Sonntag präsentiert sich den Hobby- und Kleingärtner und den Blumen- und Pflanzenfreunden die ganze Welt des Gartens. Mehr als 110 Aussteller aus allen Regionen Deutschlands bieten in fünf Hallen und auf dem attraktiven Freigelände Saat- und Pflanzgut, Stauden und Gehölze, Geräte und Gartentechnik, Freizeitartikel und Gartenmöbel an. Aber auch Informationen, Tipps und Pflegehinweise, Beratung vor Ort sowie Analysen von Boden- und Wasserproben aus Ihrem Garten gehören zur Angebotspalette des Spezialmarktes. Ein interessantes und abwechslungsreiches Rahmenprogramm sowie die Spezialitäten der echten Thüringer Küche gehören selbstverständlich auch mit zu „du und dein garten“. Der 6. Spezialmarkt auf der ega in Erfurt vom 18. bis 21. April 2002 täglich von 9 bis 18 Uhr – das ist der erfolgreiche Start in das neue Gartenjahr, der Weg zu Ihrem blühenden Garten.